

EMPLOYMENT STANDARDS ACT

Pursuant to section 96 of the *Employment Standards Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached Employment Standards Board Order No. 99/1 entitled the Fair Wage Schedule is hereby approved.

2. Order-in-Council 1995/004 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 24th day of February 1999.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 96 de la *Loi sur les normes d'emploi*, décrète ce qui suit :

1. L'ordonnance 99/1 de la Commission des normes d'emploi figurant en annexe est par les présentes approuvée.

2. Le décret 1995/004 est abrogé.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 24 février 1999.

Commissaire du Yukon

**ORDER OF THE EMPLOYMENT
STANDARDS BOARD**

**ORDONNANCE DE LA COMMISSION
DES NORMES D'EMPLOI**

FAIR WAGE SCHEDULE

ANNEXE DES SALAIRES ÉQUITABLES

ORDER NO. 99/1

ORDONNANCE N° 99/1

Pursuant to section 96 of the *Employment Standards Act*,

Conformément à l'article 96 de la *Loi sur les normes d'emploi*,

1. Employment Standards Board Order No. 94/2, entitled "Fair Wage Schedule" is revoked and in substitution for it the attached Fair Wage Schedule is established for all public works in respect of which the Government of Yukon calls for tenders on or after April 1st, 1999.

1. L'Ordonnance 94/2 de la Commission des normes d'emploi intitulée «Annexe des salaires équitables» est abrogée et remplacée par l'Annexe des salaires équitables ci-jointe, laquelle est établie par les présentes, et qui s'applique, à compter du 1^{er} avril 1999, à tous les travaux publics à l'égard desquels le gouvernement du Yukon demande des soumissions.

Signed this 2nd day of February, 1999

Signée le 2^e jour de février 1999

Chairperson for the Board

Président de la Commission

FAIR WAGE SCHEDULE

1.(1)

(Subsection 1(1) revoked by O.I.C. 2005/193)

(2) Effective December 1, 2005, the prevailing rate for all classes in Category A is 26.06 per hour.

(Subsection 1(2) amended by O.I.C. 2005/193)

CATEGORY A CLASSES

Boilermaker (erection and repair)

Bricklayer and Stone Mason

Carpenter

Crane Operator (overhead, climbing, skyway or equivalent)

Diver

Electrician

Elevator Mechanic

Glass and Metal Installer

Head Cook, Camp (camp size over 100 persons)

Heavy Equipment Mechanic

Heavy Equipment Operator (dragline, gradall, pile driver, shovel, mobile crane)

Interior Systems Mechanic (metal framing and walls, drywall application, drywall contact and suspended ceilings, acoustical and metal linear ceiling, demountable partition, shaft wall and access floor systems, plenum barriers, fireproofing and plasters)

Linesperson (electric)

Mechanical Systems Insulator

Millwright

Plumber, Steamfitter and Welder (pipe)

Refrigeration Mechanic

Sheet Metal Mechanic

ANNEXE DES SALAIRES ÉQUITABLES

1.(1)

(Paragraphe 1(1) abrogé par décret 2005/193)

(2) Le taux de salaire applicable à toutes les classes de la catégorie A est de 26,06 \$ l'heure, à partir du 1^{er} décembre 2005.

(Paragraphe 1(2) modifié par décret 2005/193)

CLASSES DE LA CATÉGORIE A

Arpenteur

Chaudronnier (installation et réparation)

Chef cuisinier de camp (camp de plus de 100 personnes)

Électricien

Grutier (pont roulant, grue ascensionnelle, à voie aérienne ou l'équivalent)

Installateur d'extincteurs automatiques

Isolateur de systèmes mécaniques

Maçon

Mécanicien d'ascenseurs

Mécanicien de systèmes intérieurs (ossature de métal et murs, pose de mur sec, jointoiment de panneaux muraux et plafonds suspendus, plafond insonore, métal linéaire, cloisons démontables, revêtement des parois et planchers d'accès, cloisonnement de plénum, ignifugation et plâtrage)

Mécanicien en équipement lourd

Mécanicien en réfrigération

Mécanicien-monteur

Menuisier

Monteur de charpente d'acier (y compris les poseurs d'armatures métalliques)

Opérateur d'équipement lourd (grue à pelle traînante, rétrocaveuse hydraulique à benne orientable, batteur, pelle, chariot-grue)

Sprinkler System Installer
Structural Steel Erector (includes reinforcing ironwork)
Surveyor
Tile Setter
Welder - General (acetylene and electric)

Plombier, monteur en tuyau à vapeur et soudeur (tuyau)
Plongeur
Poseur de carreaux
Poseur de lignes (électriques)
Poseur de verre et de métal
Soudeur-général (acétylène et électricité)
Tôlier de construction

2. The payment of wages to an apprentice in a Category A class occupation shall be based on the applicable percentage of the wage rate for that trade as prescribed in the Apprentice Training Act.

2. Le salaire d'un apprenti dans un métier de la catégorie A est établi en fonction du taux de salaire applicable à ce métier tel que prévu dans la Loi sur l'apprentissage.

3. Where there is no recognized apprenticeship training program in the Yukon and where a person is engaged in activities at the same level and in circumstances similar to an apprentice in a Category A class occupation the person shall be paid no less than the applicable apprentice percentage of the rate for this category.

3. Lorsqu'il n'y a pas de programme d'études approuvé au Yukon, la personne qui exerce des activités de même nature qu'un apprenti dans un métier de la catégorie A et dans un contexte semblable reçoit au moins le taux de salaire de l'apprenti pour cette catégorie.

4. A person who is enrolled in recognized trades training obtained through a cooperative education program and is engaged in activities and in circumstances similar to an apprentice in a Category A class occupation, shall be paid no less than the applicable apprentice percentage of the rate for this category.

4. La personne inscrite dans un programme de formation dans les métiers, obtenue par l'intermédiaire d'un programme d'enseignement coopératif et qui exerce des activités similaires à celles d'un apprenti dans un métier de la Catégorie A et dans un contexte semblable, reçoit au moins le taux de salaire de l'apprenti pour cette catégorie.

5.(1) *(Subsection 5(1) revoked by O.I.C. 2005/193)*

5.(1) *(Paragraphe 5(1) abrogé par décret 2005/193)*

(2) Effective December 1, 2005, the prevailing wage rate for all classes in Category B is \$23.36 per hour.
(Subsection 5(2) amended by O.I.C. 2005/193)

(2) Le taux de salaire applicable à toutes les classes de la catégorie B est de 23,36 \$ l'heure, à partir du 1^{er} décembre 2005.
(Paragraphe 5(2) modifié par décret 2005/193)

CATEGORY B CLASSES

Asphalt or Concrete Spreader Operator
Batchperson (operator of asphalt or concrete plant)
Blaster
Cement Finisher
Compressor Operator

CLASSES DE LA CATÉGORIE B

Boutefeu
Camionneur (poids lourd - M.T.C. : 10 tonnes et plus)
Chargeur
Conducteur d'aplanisseuse
Conducteur d'engin de levage

**O.I.C. 1999/20
EMPLOYMENT STANDARDS ACT**

**DÉCRET 1999/20
LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI**

Concrete Mixer Operator
Driller
Float Driver
Floor Covering Installer (includes carpet and resilient tile)
Head Cook, Camp (camp size 1 - 100 persons)
Heavy Equipment Operator (rubber tire backhoe, tracked backhoe, bulldozer, front end loaders, graders, scrapers or equivalent)
Heavy Equipment Servicer
Hoist Operator
Ornamental and Miscellaneous Metal Erector
Painter and Paper Hanger
Pipelayer
Roofer
Truck Driver (heavy - 10 Ton G.V.W. and up)

6.(1)
(Subsection 6(1) revoked by O.I.C. 2005/193)

(2) Effective December 1, 2005, the prevailing wage rate for all classes in Category C is \$20.72 per hour.
(Subsection 6(2) amended by O.I.C. 2005/193)

CATEGORY C CLASSES

Blaster's Helper
Concrete Floatperson (puddleperson, screedperson)
Second Cook/Baker, Camp
Surveyor's Helper
Truck Driver (G.V.W. - 3 to 10 Tons)

7.(1)
(Subsection 7(1) revoked by O.I.C. 2005/193)

Couvreur de toitures
Chef cuisinier de camp (camp de 1 à 100 personnes)
Finisseur de béton
Foreur
Goudronneur ou bétonnier
Installateur de revêtement de plancher (y compris tapis et carreaux souples)
Opérateur de bétonnière
Opérateur de compresseur
Opérateur d'équipement lourd (pelle rétrocaveuse montée sur pneumatiques, pelle mécanique à gaudet retourné, niveleuse, grattes mécaniques, décapeuses ou l'équivalent)
Peintre et tapissier
Poseur de métal ornamental et autres
Préposé à la pose et à l'entretien des pièces mécaniques d'équipement lourd
Tuyauteur

6.(1)
(Paragraphe 6(1) abrogé par décret 2005/193)

(2) Le taux de salaire applicable à toutes les classes de la catégorie C est de 20,72 \$ l'heure, à partir du 1^{er} décembre 2005.
(Paragraphe 6(2) modifié par décret 2005/193)

CLASSES DE LA CATÉGORIE C

Aide-arpenneur
Aide-boutefeu
Aplanisseur de béton (brasseur, niveleur)
Camionneur (M.T.C. - 3 à 10 tonnes)
Second cuisinier de camp et boulanger-pâtissier

7.(1)
(Paragraphe 7(1) abrogé par décret 2005/193)

(2) Effective December 1, 2005, the prevailing wage rate for all classes in Category D is \$18.80 per hour.
(Subsection 7(2) amended by O.I.C. 2005/193)

(2) Le taux de salaire applicable à toutes les classes de la catégorie D est de 18,80 \$ l'heure, à partir du 1^{er} décembre 2005.
(Paragraphe 7(2) modifié par décret 2005/193)

CATEGORY D CLASSES

Asphalt Raker
Camp/Kitchen Helper
Driller's Helper
First Aid Attendant
Flagperson
Jackhammer Operator
Labourer
Mortar Person
Pump Tender
Roller Operator (roller, packer or compactor)
Roofer's Helper
Watchperson or Security Guard

8. Effective April 1, 2006, and on April 1 of each subsequent year, all rates in the fair wage schedule will be increased by the annual increase, during the preceding calendar year, in the Consumer Price Index for Whitehorse maintained by Statistics Canada.
(Section 8 added by O.I.C. 2005/193)

CLASSES DE LA CATÉGORIE D

Aide-couvreur de toitures
Aide-foreur
Asphalteur à froid
Aide-cuisinier (camp)
Gardien de sécurité
Manoeuvre
Mélangeur de mortier
Préposé aux pompes
Préposé aux premiers soins
Opérateur de brise-béton
Opérateur de rouleau compresseur
Signaleur

8. À compter du 1^{er} avril 2006, les taux de salaires prévus à l'Annexe sur les salaires équitables seront majorés le 1^{er} avril de chaque année par un montant correspondant à l'augmentation annuelle l'année précédente de l'indice des prix à la consommation publié par Statistiques Canada pour Whitehorse.
(Article 8 ajouté par décret 2005/193)